

A photograph of a call center environment. In the foreground, a woman with long brown hair is wearing a black headset with a microphone and a bright pink sweater. She is looking slightly to her left. In the background, other call center agents are visible, also wearing headsets, but they are out of focus. The lighting is soft and indoor. A green diagonal shape is on the left side of the image.

sanako

Guide Sanako sur les méthodes d'enseignement des langues actuelles - 2021

faqtice

SOMMAIRE

1. Pourquoi ce guide ?
2. Qui est Sanako ?
3. Structure du Guide
4. Enseignement Communicatif des Langues
5. Enseignement d'une Matière Intégré en Langue Étrangère
6. Enseignement des Langues Coopératif
7. Enseignement des Langues Basé sur les Tâches
8. Enseignement des Langues basé sur les Textes
9. Conclusion
10. Bibliographie

→ Visitez notre site : <https://sanako.com>



1. Pourquoi ce guide ?

Depuis qu'il s'est professionnalisé au XX^{ème} siècle, l'enseignement des langues s'est caractérisé par une innovation constante et un goût pour l'expérimentation de différentes méthodologies d'enseignement.

Nous voulons tous savoir **quelle est la meilleure façon d'enseigner une langue étrangère ?**

Nous ne pensons pas qu'il y ait une seule réponse à cette question. Le but de ce guide n'est donc pas de suggérer qu'il existe une solution une fois pour toutes à la question de savoir comment aider les élèves à parler couramment une deuxième langue. Cet ebook est un guide pratique sur les méthodologies d'enseignement des langues les plus avancées et leurs concepts clés.

Le guide s'adresse aux professeurs de langues à la **recherche d'idées pour concevoir de nouveaux parcours pédagogiques.**

L'objectif est de suggérer des conseils et des ressources grâce auxquels les enseignants peuvent innover, améliorer leur style d'enseignement et éventuellement trouver le style qui leur donnera les meilleurs résultats.



2. Qui est Sanako ?

Nous sommes une entreprise finlandaise de technologie éducative (EdTech). Depuis 1961, nous proposons des solutions d'enseignement des langues basées sur l'innovation technologique et l'approche pédagogique finlandaise de renommée mondiale.

Nos actions sont guidées par la conviction que les compétences linguistiques ont un réel pouvoir - elles aident les gens à communiquer à travers différentes cultures et à créer une société plus ouverte et plus confiante. C'est pourquoi nous visons à donner plus de liberté aux individus et aux organisations en aidant les professeurs de langues à enseigner plus efficacement.

Nous sommes des passionnés de langues et de technologies et aimons nous engager dans des initiatives de partage des connaissances pour aider les enseignants à comprendre le lien entre l'enseignement des langues et les solutions numériques. Nous proposons des ressources gratuites, des articles de réflexion sur la façon d'améliorer l'enseignement des langues sur notre blog à l'adresse : blog.sanako.com

5 chapitres

Un pour chacune
des méthodologies
d'enseignement
des langues



Conseils

Amener de la théorie
en salle de classe

Ressources

Extension
de la boîte à outils des
professeurs de langues





4. Enseignement Communicatif des Langues

(CLT : Communicative Language Teaching)

1

L'ECL est apparu dans les années 1980 en réponse à une demande croissante d'un programme de langue qui permettrait aux apprenants d'utiliser une seconde langue dans des situations réelles.

2

L'objectif général de l'approche ECL est de guider les apprenants dans l'acquisition d'une **compétence en communication** grâce à une interaction constante basée sur le dialogue. En ECL, la communication est à la fois la finalité et le moyen de la méthode d'enseignement.

3

La compétence en communication peut être définie comme la capacité d'utiliser la deuxième langue pour **comprendre et exprimer du sens dans différents contextes sociaux spontanés** et à des fins très diverses.

4

Savoir adapter sa langue en fonction de la situation sociale (formelle ou informelle) ; être capable de **produire et de comprendre différents contenus** ; **pouvoir utiliser des stratégies alternatives pour interagir avec une autre personne malgré ses limites linguistiques** sont des compétences qui découlent de la compétence en communication (Richards et Rogers, 2016).



L'ECL voit le langage comme une communication, de sorte que le but de l'enseignement des langues est de développer la compétence de communication, c'est-à-dire ce qu'un locuteur a besoin de savoir pour être compétent en communication au sein d'une communauté linguistique.

Parler correctement une langue implique donc non seulement la connaissance de la langue, mais la capacité de l'utiliser dans différents registres, en fonction de la situation.

- C. Alonso

Jeux de rôle

Le jeu de rôle comporte une composante ludique qui aide les élèves à s'exercer à parler sans ressentir de pression. Attribuez les rôles à vos élèves ou laissez-les décider selon des paramètres spécifiques.

Choisissez un sujet pertinent pour les élèves ou un sujet en relation avec d'autres sujets expliqués en classe. Cela garantira que le jeu de rôle fait partie intégrante des cours de langue et n'est pas uniquement une expérience.



Reportages

Donnez à vos élèves ainsi qu'à leurs centres d'intérêt une place dans les cours de langue. Laissez les élèves parler d'un film incroyable, d'un compte Instagram incontournable ou des nouveautés sur TikTok.

Il est probable que les élèves possèdent déjà le vocabulaire pour ces sujets. Ainsi, ils seront non seulement motivés pour parler de quelque chose qui les intéresse, mais ils auront également moins peur de commettre des erreurs. Les exercices de reportage peuvent être effectués soit individuellement (un élève rend compte à toute la classe), soit en groupes.

Tâches collaboratives

Ce type d'exercice permet non seulement d'améliorer les compétences de communication des étudiants, mais aussi d'expérimenter l'approche d'apprentissage entre collègues, qui est utile pour renforcer les relations entre les étudiants.

Donnez à vos élèves un problème qui ne peut être résolu que par la coopération (mode puzzle). Assignez un premier élément et demandez aux élèves de former des groupes pour travailler sur chaque autre élément. Vous formerez à la fois des compétences en communication, en relations personnelles et en analyse !



Top 3 des activités pour faire parler les élèves

5. Enseignement d'une Matière Intégrée en Langue Étrangère *(EMILE / CLIL : Content and Language Integrated Learning)*

1

EMILE est une méthode basée sur le contenu qui est utilisée pour enseigner aux élèves des matières dans une langue étrangère. Il comporte quatre blocs de construction (4C) : Contenu, Communication, Cognition, Culture.

2

Dans EMILE, « l'enseignement est organisé autour du contenu... plutôt qu'autour d'un programme linguistique ou autre » (Richards et Rogers, 2016). Cela signifie que le contenu et la langue ciblée sont aussi importants dans le processus d'apprentissage.

3

Grâce à EMILE, les élèves pratiquent une seconde langue et apprennent également un nouveau sujet. Ainsi, l'efficacité de EMILE repose sur l'intégration de la nouvelle langue et du nouveau contenu.

4

EMILE est une méthode puissante pour créer une variation dans votre enseignement des langues. Il crée des opportunités de contaminations multidisciplinaires et ouvre le langage à un contexte plus large. La motivation des élèves pourrait également bénéficier de l'adoption de l'EMILE.

“

Les professeurs de langues ne devraient pas utiliser EMILE simplement parce qu'il est utilisé pour l'enseignement des matières. Il ne s'agit pas d'être un expert dans un domaine ciblé, par exemple la biologie, car vous, le professeur de langue, pouvez ajouter l'approche EMILE en une heure de cours.
- Sanako Language Ambassadors



4 règles clés pour une leçon EMILE

**Combiner la langue et
le contenu**



Gardez l'équilibre

entre la langue et le contenu. Le but de EMILE est « d'utiliser la langue pour apprendre tout en apprenant à utiliser la langue » (Darn, British Council)



Prévoyez de combiner

les quatre compétences linguistiques. Les tâches dans une classe EMILE devraient utiliser la lecture, l'écoute, la parole et l'écriture en même temps. Attribuez des tâches grâce auxquelles les règles de grammaire peuvent être utilisées pour une production active de la langue. Privilégiez la fluidité à la précision.



Participez

à des plans de cours pluri-disciplinaires. Dans une leçon EMILE, vous n'êtes plus seulement un professeur de langue. Vous êtes un enseignant de matière. Recherchez le sujet que vous allez expliquer et mettez en évidence la terminologie clé pour aider les élèves à construire un vocabulaire lié au sujet.



Utilisez des soutiens

pour guider les élèves tout au long de la leçon. Prévoyez des moyens d'adapter l'explication du contenu au niveau et au style d'apprentissage de chaque élève.



6. Enseignement des Langues Coopératif

(CLL : *Cooperative Language Learning*)

1

Le CLL est apparu aux États-Unis dans les années 1960 en réponse à des environnements de classe perçus comme trop compétitifs et discriminants (Richards et Rogers, 2016).

2

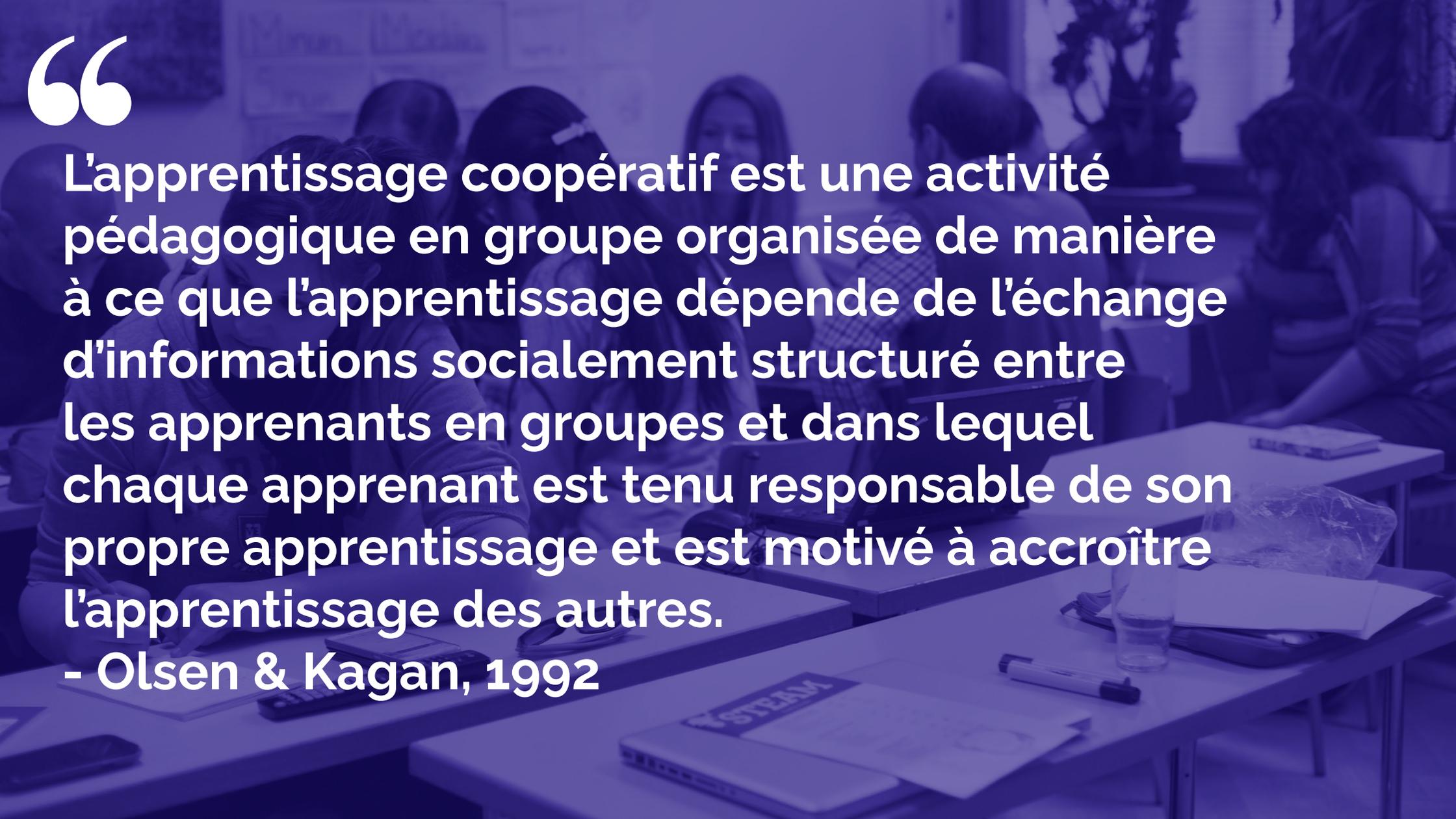
Le CLL vise à établir un **environnement d'équipe**, basé sur la **coopération** entre les étudiants. Par conséquent, il s'agit d'une approche centrée sur l'élève (et non centrée sur l'enseignant).

3

Dans le CLL, la leçon de langue est construite autour des interactions sociales. Les élèves doivent accomplir des tâches en interagissant entre eux. Les activités de groupe telles que **Réfléchir**, **Comparer**, **Partager** aident à établir un cadre de classe coopératif.

4

Le cadre de l'interaction avec les élèves doit être soigneusement planifié par l'enseignant. Son rôle lors des activités est à la fois **celui d'un médiateur** et **celui d'un participant indépendant**.



“

L'apprentissage coopératif est une activité pédagogique en groupe organisée de manière à ce que l'apprentissage dépende de l'échange d'informations socialement structuré entre les apprenants en groupes et dans lequel chaque apprenant est tenu responsable de son propre apprentissage et est motivé à accroître l'apprentissage des autres.

- Olsen & Kagan, 1992

Quelle est la différence entre CLL et CLT ?

Admettons-le, le jargon et les acronymes peuvent parfois prêter à confusion. Il se pourrait donc qu'on confonde l'enseignement des langues coopératif (CLL) avec l'enseignement communicatif des langues (CLT). Cependant, les deux méthodes sont-elles si différentes ?

Selon Jack Richards et Theodore Rogers, le CLL et le CLT sont étroitement liés. Ils ont fait valoir que « l'apprentissage coopératif des langues a été adopté comme un moyen de promouvoir l'interaction communicative et est considéré comme une extension des principes de l'enseignement communicatif des langues ».





Top 4 des exercices CLL

Rappelez-vous que l'objectif global de l'apprentissage coopératif des langues est de créer une interdépendance positive au sein de la classe !



Réfléchir - Comparer - Partager

Le RCP est une stratégie d'apprentissage coopératif rapide qui **maximise les compétences de raisonnement et de travail en équipe**. Répartissez les élèves en groupes et posez-leur un problème à résoudre. Ils devront réfléchir individuellement à la solution et discuter et partager des idées avec le reste du groupe pour trouver une réponse commune.



Résultats de Groupes Etudiants

Le RGE fonctionne particulièrement bien dans les établissements d'enseignement supérieurs. Divisez la classe en groupes et attribuez-leur une question. **Tous les membres du groupe sont responsables de l'apprentissage mutuel**. Réglez la durée de l'exercice, puis interrogez chaque élève individuellement. Ensuite, calculez le score moyen du groupe. Le groupe qui obtient le meilleur score l'emporte.



Entretien en trois étapes

L'entretien simule des compétences de communication et d'**écoute active**. Les élèves travaillent en binôme. L'un est l'intervieweur, l'autre est l'interviewé. Dans la deuxième partie de l'exercice, les rôles sont inversés. **L'interviewer écoute activement**, met en évidence les détails clés. Chaque paire devra alors rejoindre une autre paire. Les élèves présentent leur partenaire et partagent les commentaires/réponses du partenaire sur les sujets abordés.



Traitement de groupe

Un exercice utile pour permettre un moment d'auto-réflexion de la part des étudiants et aussi pour obtenir des commentaires sur la session d'apprentissage coopératif. A la fin de la tâche, les élèves se font des commentaires sur la façon dont ils ont travaillé ensemble. Ils commentent l'attitude positive, les lacunes, ce qui a fonctionné et ce qui devrait être amélioré pour une meilleure performance du groupe.



7. Enseignement des Langues Basé sur les Tâches

(TBLT : Task Based Language Teaching)

1

Parfois, c'est mieux que d'écouter. Cela peut être considéré comme le principe du TBLT, une méthode d'enseignement axée sur les résultats qui se concentre sur l'utilisation de la langue pour effectuer des tâches pratiques.

2

L'approche TBLT responsabilise les étudiants en les plaçant au centre du processus d'apprentissage. En fait, la leçon est construite autour de l'exécution d'une tâche que seule une participation active de l'élève peut mener à son terme.

3

La clé de cette méthodologie n'est pas l'utilisation correcte et stricte de la langue enseignée, mais l'accent est mis sur le résultat de la tâche et les étapes suivies pour son aboutissement.

4

Les tâches imitent des situations réelles. Ainsi, les étudiants peuvent améliorer leurs compétences en communication, leur confiance, leur motivation. Ils acquièrent également une compréhension plus approfondie de la langue cible.

Les 3 étapes d'une leçon TBLT

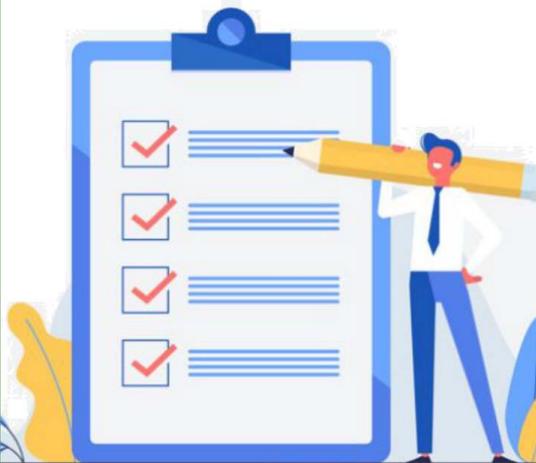
Préambule

Présentez la tâche aux élèves en essayant de les motiver et de leur donner envie. A ce stade, vous définissez également vos attentes et vous leur montrez un exemple terminé de la même tâche comme modèle. N'utilisez pas la langue maternelle pour répondre à d'éventuelles questions. Formez des groupes ou des paires et distribuez le matériel nécessaire à l'accomplissement de la tâche.



Tâche

Dans cette étape, laissez briller vos élèves. Concentrez-vous sur le fait de les faire travailler en petits groupes, afin que même l'élève le moins motivé puisse saisir une chance de travailler. N'intervenez pas, laissez-les communiquer par eux-mêmes. Aidez-les uniquement s'ils ne savent pas comment procéder.



Résumé

Une fois la tâche terminée, il est temps de conclure (ou de revoir) la session. Les groupes ont l'opportunité de vous présenter leur travail (vidéo, affiche, histoire) ainsi qu'à leurs pairs et de recevoir des retours constructifs.

TBLT : Quels types d'activités ?

Cette liste est potentiellement infinie. Le point clé des exercices TBLT est d'occuper les étudiants autour de l'accomplissement d'une activité qui les obligerait à utiliser la langue cible pour interagir et résoudre la tâche.

- 01 | Demandez à vos élèves de planifier un voyage
- 02 | Engagez les élèves dans des activités de résolution de problèmes
- 03 | Les élèves en tant que conteurs : donnez-leur une histoire à développer
- 04 | Demandez aux élèves de faire des tâches quotidiennes : rédiger des méls, faire des réservations, etc.
- 05 | Attribuer des travaux de projet : présentations, clips, articles...





8. Enseignement des Langues basé sur les Textes

1

L'objectif de cette approche est de familiariser les étudiants avec plusieurs textes qui ont un contexte différent.

2

Selon cette approche, la capacité à **comprendre différents types de textes** contribue à renforcer les compétences de communication dans une deuxième langue.

3

Le texte doit être choisi en fonction de son contenu et de son niveau de difficulté. Idéalement, le texte devrait aider les élèves à élargir leur vocabulaire, qu'il soit général ou lié à un sujet spécifique.

4

Il a été prouvé que la méthode basée sur le texte augmente la mémorisation et le processus global d'apprentissage des langues. La lecture de mots dans leur contexte aide les élèves à les comprendre et à conserver leur signification.

“

La capacité de gérer un texte est une interaction complexe de diverses compétences. Les apprenants doivent être capables de communiquer avec des textes, en les « décortiquant » ou en leur « faisant tout dire ».

- V. Marina, A. Marmiène, 2006



Travailler sur le texte

Ces types d'exercices testent la compréhension du texte par l'élève. Parmi eux, on peut trouver :

- exercices à trous
- résumés
- mises en contexte
- reformulations
- ordonnancements de mots

Travailler à partir du texte

Ces exercices testent la capacité de l'étudiant à décoder le message du texte à un niveau plus profond et à utiliser les informations apprises dans un contexte de communication. Ces activités permettent de former à la fois les compétences en lecture et en expression orale de l'élève. Des exemples de tels exercices sont :

- débattre de l'idée présentée dans le texte
- trouver des arguments pour et contre le sujet ou la thèse présenté par le texte
- développer une conversation entre les groupes d'élèves en utilisant le sujet et le vocabulaire du texte



Tirez le meilleur de la technologie éducative avec Sanako

Les produits Sanako ne sont pas de simples applications destinées à revitaliser les moments d'inactivité d'un cours. Nos solutions sont des logiciels de langue développés pour améliorer et optimiser toutes les phases des cours de langues.

3 BONNES RAISONS DE CHOISIR SANAKO



Les solutions Sanako sont conçues pour la flexibilité pédagogique : vous pouvez utiliser l'approche d'enseignement des langues de votre choix au sein d'une solution unique. Expérimentez différentes méthodes d'enseignement et utilisez différents types de contenu : visuel, écrit, audio.

Solutions professionnelles pour les professeurs de langues professionnels. Nous voulons que les enseignants et leurs élèves bénéficient d'une expérience d'enseignement efficace et percutante, même lorsqu'ils enseignent à distance. Nos solutions sont conçues pour maximiser la possibilité de parler et d'utiliser réellement la langue cible.

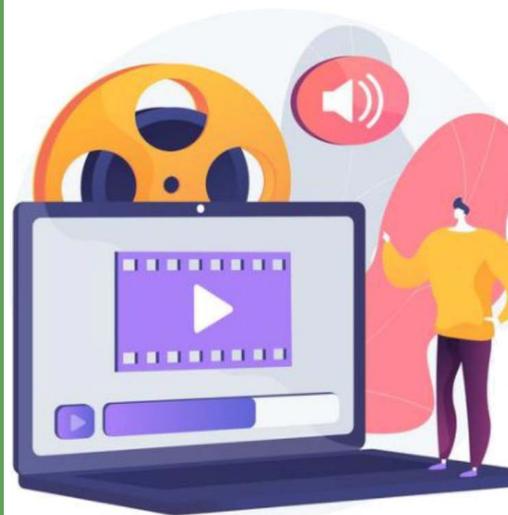
Nous ne parlons pas seulement de technologie mais aussi de pédagogie. Les logiciels de Sanako mettent en place des modèles éducatifs basés sur les directives pédagogiques de la Finlande, un pays possédant l'un des meilleurs systèmes éducatifs au monde.

Sanako Connect :

Notre nouvelle solution en ligne pour exécuter des cours de langues synchrones et asynchrones

Approche centrée sur les tâches

Plongez dans l'**approche TBLT** avec Connect ! Le logiciel permet de répartir les étudiants en groupes pour travailler sur une tâche assignée. Chaque groupe peut travailler simultanément sans distraire les autres. L'enseignant peut suivre tous les groupes, interagir avec eux et intervenir pour les aider.



Le contenu est roi

Chaque leçon réussie a besoin de deux choses : un enseignant compétent et un contenu convaincant. Si vous souhaitez essayer une **approche EMILE**, Connect permet aux enseignants de charger très facilement une variété de matériels pédagogiques. Fichiers PDF, présentations, vidéos et pages Internet peuvent être facilement joints au plan de cours en ligne. Connect est la plateforme idéale pour repousser les limites de vos cours de langues, autant que vous le souhaitez.



Les mots que l'on dit

La langue vit à travers les mots et Connect vise à aider les étudiants à maîtriser la langue en développant leurs **compétences orales**. Avec Sanako Connect, les professeurs de langues peuvent créer des évaluations linguistiques orales et permettre aux étudiants de travailler sur ces tâches en temps réel, ou laisser la session ouverte pour un auto-apprentissage.



“

Nous utilisons actuellement les produits Sanako Connect et Sanako Lab 100 dans notre département. Ces solutions fonctionnent bien et sont très pratiques pour les enseignants, en particulier dans les classes d'interprétation.

- Nina Shcherbak, professeure agrégée, Département d'anglais, Université d'État de Saint-Petersbourg

Conclusions

Qu'y retrouvent les enseignants ?

Nous connaissons les défis auxquels les professeurs de langues sont confrontés au quotidien dans le monde entier. Nous voyons les hauts et les bas, ainsi que les différents niveaux de stress de la journée. C'est pourquoi Sanako développe des solutions qui aident les enseignants dans tous les aspects de leur travail, du test de nouvelles méthodes d'enseignement des langues à la correction d'exercices.

Qu'y retrouvent les écoles ?

Attirer des talents étrangers, participer à des appels à projets internationaux... La concurrence entre les établissements d'enseignement supérieur et les universités pour réussir se déroule au niveau mondial. Les solutions Sanako contribuent à améliorer les résultats d'apprentissage et donnent ainsi un avantage concurrentiel aux établissements d'enseignement qui veulent exceller sur la scène internationale.

BIBLIOGRAPHIE

J. C. Richards, T. S. Rodgers,
Approches et méthodes dans l'enseignement des langues, Cambridge University Press, 2016

D. Larsen-Freeman, M. Anderson
Techniques et principes de l'enseignement des langues, Oxford University Press, 2011

I. Ugwu, *Méthodes d'enseignement des langues : une approche conceptuelle*, dans « Obudu Journal of Educational Studies », 9/2015, pages 20-34

British Council, www.britishcouncil.org

Ambassadeurs des langues Sanako,
<https://languageambassadors.sanako.com/blog/>

Vous cherchez à mettre en œuvre de nouvelles méthodes et de nouvelles solutions d'enseignement des langues dans vos cours de langues ?

Nous sommes là pour vous aider

- Contact M. Juho Isola (CEO Sanako)
- Email : juho.isola@sanako.com
- Site : <https://sanako.com>
- Mobile : +358-50-527-9506



Sanako est une société de technologie éducative finlandaise possédant 60 ans d'expérience dans la fourniture de solutions d'enseignement des langues pour les professeurs de langues. Nos solutions sont basées sur les modèles pédagogiques finlandais mondialement reconnus. **Sanako a des clients dans 114 pays et nos solutions sont utilisées dans +50 000 salles de classe.** Nous sommes convaincus qu'apprendre une nouvelle langue enrichit la vie et fait progresser l'inclusion sociale et éducative.